

LE GÉNIE
DE LA
BASTILLE



ACTUEL'ART

ArtNetLab

lagalerie

Du dimanche 16 au dimanche 23 septembre 2007

Le Génie des Jardins

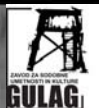
Interventions:
du lundi 17 au dimanche 23 septembre
de 15h à 21h

à Lagalerie
27, rue de la Forge Royale, Paris,
actuel'art présente:
**les vidéos interactives
du Groupe slovene ArtNetLab**

Organisé par: Jean-Robert Franco, Narvika Bovcon, Aleš Vaupotič.

<http://www.legeniedelabastille.net/>
<http://black.fri.uni-lj.si/>

Exposition:
Narvika Bovcon,
Dušan Bučar,
Gorazd Krnc,
Vanja Mervič,
Aleš Vaupotič,
Tilen Žbona;
Lecture:
Petja Grafenauer Krnc.



kulturna

republika slovenija
ministrstvo za kulturo
www.kultura.gov.si

Narvika Bovcon, Aleš Vaupotič: VideoSpace

Coding: Jure Bevk, Tomaž Bobnar. Ljubljana, 2003. Interactive computer installation with virtual space. Computer graphics. **http://black.fri.uni-lj.si/videospace/**

VideoSpace was created on the basis of three projects: Javornik (2001), R III (2002) and VSA (2003). These autonomous projects should be conceived through the viewpoint of video-integrated media and conceptual art. Each of them and of course their relationships in VideoSpace are realised through multiple artistic media: as video tape, video installation and web site, in some cases also as an interactive CD-ROM (Javornik), traditional paintings acrylic on canvas (R III) and corporate identity (VSA). VideoSpace is realized on different levels, too: first as a conceptual diagram, than as an interactive CD-ROM with a virtual three-dimensional hyperspace and in the language of VRML three-dimensional net reality.

Mouseion Serapeion 2.1 Wiki

Concept, development, editorial selection, commentaries, design: Narvika Bovcon, Aleš Vaupotič. Coding: Tomaž Bobnar in collaboration with: Klemen Lavrač, Matej Strašek, additional coding: Domen Jesenovec, Sebastjan Terbuc, video encoding: Sandi Humar, Luka Vrhnovec, Jure Bratina, Uroš Ipavec. Production: ArtNetLab Society for Connecting Art and Science, Ljubljana, Slovenia, 2005, 2006.

http://black.fri.uni-lj.si/mouseionserapeion/

A smart online interactive archive of videos and new media projects open to contributions.

Narvika BOVCON is a new media artist. She lives and works in Ljubljana and Nova Gorica. Aleš VAUPOTIČ is a new media artist and art theorist. He lives and works in Ljubljana. Together they coordinate ArtNetLab, Society for Connecting Art and Science, and organize the International Festival of Computer Arts in Slovenia (http://ifca.si/) yearly since 2004. Both have exhibited their work in numerous independent and group shows in Slovenia and internationally.

http://vaupotic.bovcon.com/narvika@bovcon.com

Dušan Bučar: "SALT - THE 5th ELEMENT"

Duration 10 minutes, acting Doris Batelič, Toni Bučar, Andraž Sedmak, Tenej Davidovič, music from the film Odyssey 2001 by Stanley Kubrick.

Video "SALT - THE 5th ELEMENT" was born in the years 2006-07 during a Genius Loci workshop in the historical salt mines in Sečovlje near Piran (Slovenija). It shows a specific, cosmic energy that keeps bottling up in an incredibly beautiful, energetic environment where man steals salt from nature.

"THE SALT LIGHT"

The painting "THE SALT LIGHT" happened in 2007, oil on canvas with salt crystals, is part of a study of the salt fields from a particular videoobservatorium floating in a salt basin. It is part of a Genius Loci project (70x 55 cm).

Dušan BUČAR was born in 1958 in Ljubljana. In the years 1986 to 2000 he studied sculpture, painting and video in Slovenia, Holland, Belgium and France. He has had many autonomous exhibitions and has often been awarded for his works. From 2002 he is a professor at the Academy of Fine Art and Design in Ljubljana, from the 2005 as a senior. dusan.bucar@guest.arnes.si

Gorazd Krnc: Temptations Cycle

Paintings of the Temptations Cycle, 2007, mixed media on metallic plate, (4 x) 51 x 74 cm.

The glittering metallic plates draw the viewer's attention, but soon after, his perception is pulled into the riddle of the dialogue between the images "in a space where nobody can claim the truth and everybody has the right to understand," (after Kundera). The Temptations are those of Flaubert's The Temptation of Saint Anthony, where the Devil speaks: "Form is perhaps an error of your senses, substance an illusion of your intellect. Unless it be that the world, being a perpetual flux of things, appearances, by a sort of contradiction, would not be a test of truth, and illusion would be the only reality."

Three Doors

Video, Ljubljana, 2007, 3 min. Production: Gulag.

"A power of contact, not of translation or explanation," as Ranciere claims, brings us to the clash of heterogeneous elements that create common measurements of the moving images in the video. The parataxis of images in a certain rhythm establishes common measurements inside separate images and between them. A nice sounding, computer generated voice invites Barbarella to choose one of three different doors - one of three different ways to die. The appropriated movie image is the beginning of the video that leads the viewer to the journey through each of three doors. And what is behind them? Come and see...

Gorazd KRNC (1973) lives and works in Ljubljana. He graduated in video art and painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana. In 2007 he received his MA in video art. He showed his work at several solo exhibitions and many group exhibitions in Slovenia and abroad (Venice, Belgrade, Bologna, Vienna, Sao Paulo, Sakaide, etc.). gorazd.krnc@telemach.net

Vanja Mervič: An Invitation to a 20th Century Dinner

Coding: Matjaž Jogan. ArtNetLab, 2007. Interactive computer installation. Computer graphics.

An invitation to a 20th century dinner takes us to the virtuality of the past and of the identity. Firstly, it offers an auto-reflection of the already experienced and secondly, it satisfies the voyeuristic perversity. Attending the virtual dinner we are metaphorically re- creating our own past and we are entering the phenomena of reality shows where exception is perceived through a principal of common. The spectator is no longer a spectator as such, but an active element in a creative process. We are lingering between the real and the re-created.

Vanja MERVIČ was born in 1973 in Koper. He graduated at Accademia Delle Belle Arti Di Brera in Milan. In 2005 he became a post-graduate student of video and new media at the Academy of Fine Art and Design in Ljubljana. In 1999 a student exchange (Erasmus) in Gent, Belgium, and in 2007 student exchange (Leonardo) in Wanganui, New Zealand. vanja.mervic@gmail.com

Tilen Žbona: 13

Video, miniDV, 1min 44sec (loop). April/May 2007.

13, as a result of media and new media process, shows the movement of the body in which, by leaving direct trace on the optical reader straightaway creates and builds up new images. Digital manipulation occurs when through a single gesture or application I choose to alter the images already generated and registered in digital language, thus enabling me to express the high quality aesthetics of the artefact shown. In this way I generate new media artefacts. The video is installed with the video segments, which represent a joint of video frames. Traces firstly left on the image now create newly generated digital images, called video segments. The video 13 shows a gaze of a 13-year old girl, not revealing us her thoughts and thus forcing us to reflect upon ourselves- the viewers.

Panorama 360

Interactive computer installation, 2006.

Today, the role of painting is changing not only due to the intrusion of the 'media into the picture' but also because of the change in its status. In its constitutional essence this is a painting erogenous area, which is - in the action, reception and interpretation of the author and the viewer - becoming a strong operator of reality. We are dealing with filmed, photographed or rendered areas, which become 360 degree panoramas within the autostitch programme module. From this distance - the utopian standing point - the intervention of the author, who codes his message, steps in.

Tilen ŽBONA was born in 1976 in Koper (Slovenia). His education in Arts began in 1991 at the Trieste Art Institute Nordio in Italy, where he attended the course of Decoration. In 1995 he continued his studies at the Academy of Fine Arts in Venice, Italy, where he studied painting and graduated in 2001. He got his masters degree in video and new media study at the Academy of Fine Arts in Ljubljana, Slovenia in 2007. tzbona@yahoo.com

Tilen Žbona, Valentina Meli: MORPHING

Mixed video digital capture and computer editing, 2007.

The work was developed as a formal process research in high technology and human being. In it the face, representing the "self", as an expression of identity and self-recognition, is transformed with micro movements and covered with the face of the "other". The need to integrate oneself into the society, as the society itself, lead to a construction of a hybrid identity.

Petja Grafenauer Krnc: Looking for Paths Out of the Local/Fear of the Global

A short lecture in English language, accompanied by the documentary visual materials, will try to outline the main tendencies of contemporary art in Slovenia. It will limit itself mainly on the work of the younger generation of artists that at this time is slowly positioning itself on the local as well as the international art scene. The lecture will also focus on the presentation of setting up the infrastructural system of contemporary art in Slovenia, the main institutions and the key difficulties and advantages that the field of contemporary art is confronted with in the local boundaries.

Petja GRAFENAUER KRNC (1976) is an independent fine art critic, theoretician and curator. She is completing her PhD in Historical Anthropology of the Visual at Institutum studiorum humanitatis in Ljubljana, with mentor Dr. Jure Mikuš. She is an art critic for Radio Student and the newspaper Dnevnik. From 2006-2007 she has been the cultural editor at Radio Študent and this year she is starting to cooperate with Ganes Pratt Gallery. petja.grafenauer@telemach.net

Narvika Bovcon, Aleš Vaupotič: VideoSpace

Codage: Jure Bevk, Tomaž Bobnar. Ljubljana, 2003.Installation informatique interactive a l'espace virtuel. Graphiques informatiques. **http://black.fri.uni-lj.si/videospace/**

VideoSpace a été créé a la base des trois projets: Javornik (2001), R III (2002) et VSA (2003). Ces projets autonomes doivent etre perçus du point de vue des médias vidéo intégrés et de l'art conceptuel. Chacun de ces projets comme aussi leurs relations dans le VideoSpace sont réalisés avec de multiple médias artistiques: bandeau vidéo, installation vidéo et réseau, dans certains cas aussi comme un CD-ROM interactif (Javornik), peintures acryliques traditionnelles sur canevas (R III) et identité corporative (VSA). VideoSpace est réalisé aux plusieurs niveaux: d'abord comme un diagramme conceptuel, puis comme un CD-ROM inter-actif avec l'hyperspace virtuel trois dimensionnel et dans le langage VRLM de la réalité trois dimensionnelle du réseau.

Mouseion Serapeion 2.1 Wiki

Concept, développement, sélection d'éditeur, commentaires, design: Narvika Bowcon, Aleš Vaupotič. Codage: Tomaž Bobnar avec la collaboration de: Klemen Lavrač, Matej Strašek. Codage supplémentaire: Domen Jesenovec, Sebastjan Terbuc. Encodage vidéo: Sandi Humar, Luka Vrhnovec, Jure Bratina, Uroš Ipavec. Production: ArtNetLab Society for Connecting Art and Science, Ljubljana, Slovénie, 2005, 2006.

http://black.fri.uni-lj.si/mouseionserapeion/

Une archive "online" interactive et intelligente des vidéos et des projets de nouveaux médias ouverte aux nouvelles contributions.

Narvika BOVCON est une artiste de nouveaux médias. Elle vit est travaille a Ljubljana et a Nova Gorica. Elle a obtenu son master a l'Académie des beaux-arts et du design a Ljubljana. Aleš VAUPOTIČ est un artiste de nouveaux médias et un théoricien d'art. Il vit et travaille a Ljubljana. Il a obtenu son master a l'Académie des beaux-arts et du design a Ljubljana. Ensemble ils co-ordonnent ArtNetLab, la Société ayant pour but de relier l'Art et la Science, et depuis 2004, ils organisent annuellement le Festival International des Arts Informatiques en Slovénie (http://ifca.si/). Tous les deux ont présenté leurs oeuvres aux plusieurs expositions individuelles et de groupe en Slovénie et a l'étranger. http://vaupotic.bovcon.com/narvika@bovcon.com

Dušan Bučar: "SEL - LE CINQUIEME ELEMENT"

Durée: 10 min; les acteurs: Doris Batelič, Toni Bučar, Andraž Sedmak, Tenej Davidovič; la musique tirée du film Odyssee 2001 de Stanley Kubrick.

La vidéo "SEL - LE CINQUIEME ELEMENT" est née dans les années 2006-07 pendant le "Genius Loci workshop" sur les salines historiques a Sečovlje pres de Piran (Slovénie). Elle montre une énergie cosmique spécifique bouillonner dans un environnement énergétique d'une beauté incroyable ou l'homme vole du sel a la nature.

"LA LUMIERE DU SEL"

La peinture "LA LUMIERE DU SEL" a été conçue en 2007, peinture a l'huile sur canevas avec des cristaux de sel; elle est une partie de l'étude des salines par l'observatoire vidéo flottant dans un bassin de sel. Elle fait partie du projet Genius Loci (70 x 55 cm).

Dušan BUČAR est né en 1958 a Ljubljana. Dans les années 1986-2000, il a étudié la sculpture, la peinture et la vidéo en Slovénie, en Hollande, en Belgique et en France. Il a eu plusieurs expositions autonomes et a obtenu plusieurs prix pour ses oeuvres. Depuis 2002, il est le professeur a l'Académie des beaux-arts et du design a Ljubljana, depuis 2005 comme professeur permanent. dusan.bucar@guest.arnes.si

Gorazd Krnc: Le cycle des tentations

Les peintures du cycle des tentations; 2007, les médias mixtes sur la plaque métallique, (4 x 51 x 74 cm).

Les plaques métalliques scintillantes attirent l'attention du spectateur, mais tres tôt apres, sa perception est absorbé dans une énigme du dialogue entre les images "dans un espace ou personne ne peut réclamer la vérité et ou tous ont le droit de comprendre" (d'apres Kundera). Les Tentations sont celles décrites dans la Tentation du Saint Augustin de Gustave Flaubert, ou le Diable dit: "La forme est peut-etre une erreur de tes sens, la Substance une imagination de ta pensée. A moins que le monde étant un flux perpétuel des choses, l'apparence au contraire ne soit tout ce qu'il y a de plus vrai, l'illusion la seule réalité."

Trois portes

Vidéo, Ljubljana, 2007, 3 min. Production: Gulag.

Comme le dit Ranciere, "le pouvoir du contact, non de la traduction ou de l'interprétation" nous amene au choc des éléments hétérogenes qui créent les mesures communes des images mouvantes dans la vidéo. La juxtaposition des images dans un certain rythme établit des mesures communes dans les images individuelles et entre les images. Une voix numérique agréable invite Barbarella a choisir une des trois portes - une maniere sur trois de mourir. L'image de cinéma approprié est le commencement de la vidéo qui amene le spectateur en voyage a travers chacune des trois portes. Quoi se trouve derriere elles? Venez voir...

Gorazd KRNC (1973) vit et travaille a Ljubljana. Il est diplômé en art vidéo et peinture a l'Académie des beaux-arts et du design a Ljubljana. En 2007 il a obtenu son master en art vidéo. Il a montré ses oeuvres aux plusieurs expositions individuelles en de groupe en Slovénie et a l'étranger (Venise, Belgrade, Bologne, Vienne, Sao Paulo, Sakaide, etc.). gorazd.krnc@telemach.net

Vanja Mervič: Une invitation au dîner de 20eme siecle

Codage: Matjaž Jogan. ArtNetLab, 2007. Installation informatique interactive. Graphiques informatiques.

Une invitation au dîner de 20eme siecle nous transporte dans la virtualité du passé et de l'identité. Premièrement, elle nous offre une auto-réflexion sur le déjà vécu et deuxièmement, elle satisfait la perversité voyeuriste. En participant au dîner virtuel, nous récréons métaphoriquement notre passé et nous entrons dans les phénomenes du "reality show" ou l'exception est perçue a travers le principe d'ordinaire. Le spectateur n'est plus un simple spectateur, il devient un élément actif dans un processus créatif. Nous glissons entre le réel et le récréé.

Vanja MERVIČ est né en 1973 a Koper. Il a diplômé a l' Accademia Delle Belle Arti Di Brera a Milan. Depuis 2005 il est l'étudiant du troisieme cycle en vidéo et nouveaux médias a l'Académie des beaux-arts et du design a Ljubljana. En 1999, il était un étu-diant en échange Erasmus a Gent, Belgique, et en 2007 un étudiant en échange Leonardo a Wanganui, Nouvelle-Zélande. vanja.mervic@gmail.com

Tilen Žbona: 13

Vidéo, miniDV, 1min 44sec (loop). Avril/Mai 2007.

13, le résultat du processus des médias et de nouveaux médias, montre le mouvement du corps dans lequel, en laissant une trace directe sur le lecteur optique, créé immédiatement d'images nouvelles. La manipulation numérique se fait quand je choisis d'altérer, par un simple geste ou une application, des images déjà générées et enregistrées dans le langage numérique. Cela me permet d'exprimer une esthétique de haute qualité des artefacts montrés et de générer ainsi des artefacts de nouveaux médias. La vidéo est installée avec des segments vidéo qui représentent la jonction des cadres vidéo. Les traces laissées sur l'image créent des images numériques nouvellement générées, appelées les segments vidéo. La vidéo 13 montre le regard d'une fille de treize ans, sans nous révéler ses pensées, et par conséquent nous force de réfléchir sur nous-memes, les spectateurs.

Panorama 360

Installation informatique interactive, 2006.

Aujourd'hui, le rôle de la peinture change pas seulement a cause de l'intrusion des "médias dans les tableaux" mais aussi a cause du changement de son statut. Dans son essence constitutionnelle, cela est une zone érogene de la peinture qui - par action, réception et interprétation de l'auteur et du spectateur - devient un fort opérateur de la réalité. Nous avons affaire avec des zones filmées, photographiées ou renderées qui deviennent des panoramas de 360 degrés dans le programme auto-titch. De cette distance - de ce point de vue utopique - intervient l'auteur qui codifie son message.

Tilen ŽBONA est né en 1976 a Koper (Slovénie). Son éducation artistique a commencé en 1991 a Trieste Art Institute Nordio en Italie, ou il a suivi des cours en Décoration. En 1995, il a continué ses études a l'Académie des beaux-arts a Venise, Italie, ou il a étudié la peinture. Il a diplômé en 2001. Il a obtenu son master en vidéo et nouveaux médias a l'Académie des beaux-arts a Ljubljana, Slovénie, en 2007. tzbona@yahoo.com

Tilen Žbona, Valentina Meli: MORPHING

Mixed video digital capture and computer editing, 2007.

Cette oeuvre a été développée comme un processus de recherche formel en haute technologie et etres humains. Dans cette oeuvre le visage, représentant le "moi" comme une expression de l'identité et de l'auto-reconnaissance, est transformé avec des micro-mouvements et est couvert avec le visage de "l'autre". Le besoin de s'intégrer dans la société établie conduit a la construction d'une identité hybride.

Petja Grafenauer Krnc: Regarder pour les sentiers hors du local/La peur du mondial

Un court cours en langue anglaise, accompagné de matériaux documentaires visuels, essaiera de tracer des tendances essentielles dans l'art contemporain en Slovénie. Il va se limiter surtout aux oeuvres de la jeune génération des artistes qui est en train de s'imposer sur la scene artistique locale comme aussi internationale. Le cours parlera aussi de l'établissement du systeme d'infrastructure de l'art contemporain en Slovénie, des principales institutions et des difficultés et des avantages cl-és avec lesquels l'art contemporain est confronté a l'intérieur des limites locales.

Petja GRAFENAUER KRNC (1976) est une critique, théoricienne et curatrice de beaux-arts indépendante. Elle est en train de finir son doctorat en Anthropologie historique du visuel a l'institut Institutum studiorum humanitatis (ISH) a Ljubljana. Son mentor est prof. Dr. Jure Mikuš. Petja écrit des critiques d'art pour la station de radio Radio Študent et pour le quotidien Dnev-nik. Dans les années 2006-2007, elle a travaillé comme éditrice culturelle pour la station de radio Radio Študent. En 2007, elle a commencé a coopérer avec la galerie Ganes Pratt. petja.grafenauer@telemach.net